

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
 Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
 высшего образования
 «Владимирский государственный университет
 имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
 (ВлГУ)

УТВЕРЖДАЮ
 Проректор
 по образовательной деятельности
 А.З. Панилов
 « 30 »



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
(АНГЛИЙСКИЙ)

Направление подготовки 13.03.02 «ЭЛЕКТРОЭНЕРГЕТИКА И ЭЛЕКТРОТЕХНИКА»

Профиль/программа подготовки ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ И ЭЛЕКТРОННОЕ
 ОБОРУДОВАНИЕ АВТОМОБИЛЕЙ И ТРАКТОРОВ

Уровень высшего образования: БАКАЛАВРИАТ

Форма обучения: ОЧНАЯ

Семестр	Трудоем- кость, зач. ед./час.	Лекций, час.	Практич. занятий, час.	Лаборат. работ, час.	СРС, час.	Форма промежуточного аттестации (экзамен/зачет/зачет с оценкой)
1	2/72	-	36	-	36	зачёт
2	2/72	-	36	-	36	зачёт
3	2/72	-	36	-	36	зачет
4	2/72	-	36	-	9	экзамен (27)
Итого	8/288	-	144	-	117	зачёт, зачёт, зачет, экзамен (27)

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык (английский)» являются:

- Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- Освоение и отработка коммуникативных стратегий и практических навыков общения на английском языке в рамках профессионально-деловой сфере будущей профессии
- Формирование компетенций, необходимых для использования английского языка в научной и профессиональной деятельности, дальнейшем обучении в магистратуре и аспирантуре и проведения научных исследований в заданной области.
- Расширение кругозора студентов, знакомство с культурой, традициями и обычаями стран изучаемого языка.

Задачи обучения:

- Развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия).
- Развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения информации.
- Знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности, т.е. работа по развитию навыков структурирования полученной информации
- Развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения переписки.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык (английский)» реализуется в рамках базовой части учебного плана. Пререквизиты дисциплины: иностранный язык (английский) в рамках школьной программы. Дисциплина «Иностранный язык (английский)» тесно связана с дисциплинами профессиональной направленности данного направления подготовки.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Планируемые результаты обучения дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Код формируемых компетенций	Уровень освоения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенции)
1	2	3
<p>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке РФ и иностранном языке</p>	<p><i>Частичное</i></p>	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса); - базовые нормы употребления лексики и фонетики; - требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры; - основные способы работы над языковым и речевым материалом; - основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети ИНТЕРНЕТ, текстовых редакторов и т.д.). <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке; - устанавливать межличностную коммуникацию (устную и письменную) с учетом социокультурных и профессиональных особенностей общения; - оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу, выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров, стенных газет и т.д.). <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - современными информационно-коммуникативными средствами для коммуникации; - профессиональной лексикой (2000-2200 единиц (из них 1000 продуктивно)).

4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц, 288 часов.

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по неделям семестра)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	СРС		
1	Тема 1. «Моя биография».	1	1-4		8		8	2/25%	рейтинг-контроль №1
2	Тема 2. Язык как средство межкультурного общения.	1	5-8		8		8	2/25%	
3	Тема 3. «Университет и студенческая жизнь »	1	9-13		10		10	2/20%	рейтинг-контроль №2
4	Тема 4. «Город, в котором я учусь».	1	14-18		10		10	2/20%	рейтинг-контроль №3
Всего за 1 семестр					36		36	8/22%	зачёт
5	Тема 5. Тема «Россия»	2	1-6		12		12	3/25%	рейтинг-контроль №1
6	Тема 6. «Англоязычные страны»: Великобритания, США	2	7-12		12		12	3/25%	рейтинг-контроль №2
7	Тема 7. «История и культура стран изучаемого языка»	2	13-18		12		12	3/25%	рейтинг-контроль №3
Всего за 2 семестр					36		36	9/25%	зачёт
8	Тема 8. Из истории автомобиля	3	1-4		8		8	2/25%	рейтинг-контроль №1
9	Тема 9. Автомобилестроение в Европе, США, России	3	5-8		8		8	2/25%	рейтинг-контроль №1
10	Тема 10. Типы автомобилей и их устройство	3	9-13		10		10	2/20%	рейтинг-контроль №2

11	Тема 11. <i>Основные системы автомобиля</i>	3	14-18		10	10	2/20%	рейтинг-контроль №3
Всего за 3 семестр					36	36	8/22%	зачет
12	Тема 12. <i>Специфика будущей профессиональной деятельности.</i>	4	1-4		8	2	2/25%	рейтинг-контроль №1
13	Тема 13. <i>Электрооборудование автомобиля.</i>	4	5-8		8	2	2/25	
14	Тема 14. <i>Проблемы диагностики системы зажигания.</i>	4	9-13		10	2	2/20%	рейтинг-контроль №2
15	Тема 15. <i>Деловая корреспонденция на английском языке</i>	4	14-18		10	3	2/20%	рейтинг-контроль №3
Всего за 4 семестр					36	9	8/22%	экзамен (27)
Наличие в дисциплине КП/КР		1-4			-			
Итого по дисциплине		1-4			144	117	23/22,75%	зачёт, зачёт, зачет, экзамен (27)

Содержание практических занятий по дисциплине

Тема 1. Моя биография.

1.1. Знакомство (автобиография, семья, друзья, хобби).

Грамматика: существительное, местоимение, артикль, to be, to have, there + to be

Речевой этикет: формулы приветствия, благодарности, прощания, приглашения, согласия, несогласия и т.д.

Речевой этикет по теме “Знакомство

Тема 2. Язык как средство межкультурного общения.

2.1. English language as a means of cross-cultural communication. English as an international language.

Грамматика: числительное.

Речевой этикет: обращение к аудитории, уточнение, вопросы и сомнения, завершение выступления

2.2. The languages spoken in the UK. Idiomatic English. American English. Other Englishes.

Грамматика: прилагательное, наречие.

Речевой этикет: разговор по телефону.

Тема 3. Высшее образование в России и за рубежом (Великобритания, США)

3.1 Higher Education in the Russian Federation. Vladimir State University.

Грамматика: Present Tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive), main types of questions.

Виды переписки (деловые письма, письма личного характера, e-письма)

3.2 Old and new British universities. Academic degrees. Higher education in the USA.

Грамматика: Present tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive), main types of questions.

Структура делового письма. Лексика делового письма

3.3 Student life. International students. Studying abroad. Грамматика: Past tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive).

Заполнение форм и бланков для участия в студенческих программах: поддержание контактов со студентами за рубежом при помощи электронной почты.

Тема 4. Город, в котором я учусь

4.1 Vladimir (history, sights, famous people of Vladimir region).

Грамматика: Future Tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive).

Виды и основы перевода.

Тема 5. Россия

5.1 Russia (geographical position, climate, political system).

Грамматика: Past tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive).

Виды презентаций и выступлений.

5.2 Cultures and traditions of Russia. Main cities of Russia and there sightseeing (Moscow. St. Petersburg).

Грамматика: Future Tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive).

Дискуссия, обсуждение.

Тема 6. Англоязычные страны (Великобритания, США)

6.1 Brief History of Great Britain and the USA. Great Britain (geographical position, climate, political system).

Грамматика: Passive Voice.

Виды и основы перевода.

6.2 USA (geographical position, climate, political system).

Грамматика: Passive Voice.

Обучение реферированию, аннотированию текстов, статей текстов общей тематики.

Тема 7. История и культура стран изучаемого языка

7.1. The British People as They Are. British traditions and customs. Cultural background of the USA.

Грамматика: Modal Verbs.

Заполнение формуляров и бланков прагматического характера (регистрационные бланки, таможенная декларация и т.д.)

Тема 8. Из истории автомобиля

8.1 The motor car: an ancient dream

8.2 Landmarks In The Invention Of Automobiles.

8.3 Company History

Грамматика: Sequence of Tenses.

Реферирование/аннотирование текстов профессиональной направленности.

8.4 The History Of Car Logos

Доклад. Техника написания докладов; оставление тезисов.

Обращение к аудитории, уточнение, вопросы и сомнения, завершение выступления

Тема 9. Автомобилестроение в Европе, США, России

9.1 Future Automobile Industry Trends in Russia

9.2 Future Automobile Industry Trends in Europe

Грамматика: Types of complex sentences.

Обучение написанию эссе.

9.3 Future Automobile Industry Trends in the USA

Грамматика: Direct and Indirect Speech.

Редактирование текстов научной/профессиональной направленности

Тема 10. Типы автомобилей и их устройство

10.1 Car's Anatomy.

10.2 Body and Chassis

Грамматика: Infinitive (forms and functions)

Дискуссия.

10.3 Engine. Types of engine

Грамматика: Infinitive constructions (Complex Object, Complex Subject, Infinitive construction with preposition *for*).

Виды технического перевода

Тема 11. Основные системы автомобиля

11.1 Fuel System

11.2 Cooling System

11.3 Lubrication System

11.4 Ignition System

Грамматика: Gerund.

Техника ведения переговоров, телефонные переговоры

11.5 Steering System

11.6 Suspension System

11.7 Brake System

Грамматика: Participle.

Устройство на работу, сопроводительное письмо, CV.

Тема 12. Специфика будущей профессиональной деятельности.

12.1 Professional Ethics. Professional Characteristics. Professional Image Tips.

Грамматика: The revision.

Собеседование при поступлении на работу. Подготовка к собеседованию. Правила поведения на собеседовании.

Тема 13. Электрооборудование автомобиля.

13.1 Достижения в области избранного направления подготовки.

Грамматика: The revision.

Обсуждение, поиск и отбор значимой информации по сфере профессиональной деятельности; подготовка к устному высказыванию; составление диалогов

Тема 14. Проблемы диагностики системы зажигания.

14.1 Подготовка устного монологического высказывания по теме занятий

Грамматика: Participle.

Техника ведения переговоров, телефонные переговоры. Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)

Тема 15. Тема Деловая корреспонденция на английском языке

15.1. Структура делового письма

15.2. Типы деловых писем

15.3. Патент, его структура

15.4. Перевод патентной литературы

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В преподавании дисциплины «Иностранный язык (английский)» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Групповая дискуссия (темы №1-15);
- Ролевые игры (темы № 2, № 4, № 8);
- Разбор конкретных ситуаций (темы № 2, № 10, № 11)
- Защита презентаций (темы № 12, № 13, № 14)
- Контрольные работы (темы № 1-15)

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Текущий контроль успеваемости (рейтинг-контроль 1, рейтинг-контроль 2, рейтинг-контроль 3)

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины проводится в виде зачётов в первом, втором и третьем семестрах, и экзамена в четвёртом семестре.

I СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1

Обсуждение темы «Why should we study foreign languages?»

Рейтинг-контроль № 2

Role-play. Now you know quite a bit about your student's life. Imagine that you are a sophomore. Give some good advice to a freshman concerning:

- a) establishing a place to study (at home or a reading hall) and a routine time to study for each class;
- b) getting involved in campus or university activities;
- c) university clubs and organizations;
- d) life in a dormitory;
- e) getting medical assistance.

Рейтинг-контроль № 3

Защита презентации по одной из тем: «One of the notable people of Vladimir and Vladimir region», «One of the architectural monuments of Vladimir or Vladimir region», «Russian symbols (the Russian flag, the state emblem)», «Famous Russian people (Pushkin Alexander, Peter the Great, Ilya Repin, Lomonosov Michael etc.)»

Содержание зачёта

1. **Задание письменной части включает:** лексико - грамматический тест
2. **Задание устной части включает:**
 - Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
 - Моделирование ситуации по одной, из пройденных тем (составление диалогического высказывания).
 - Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

Примерные ситуации для составления диалога.

1. You acquaint your friend with your family.
2. You are studying at Vladimir State University and your friend is going to enter your University.
3. You are going to enter one of British Universities, try to know as much as possible about this University.
4. Discuss the systems of HE in Russia and abroad.
5. Discuss student life in in Russia and abroad.

Примерный текст для аудирования

<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/uk-culture/language>

UK Culture – Language

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 1-4)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Чтение и перевод текстов по темам: *«Язык как средство межкультурного общения»*; *«Высшее образование в России и за рубежом (Великобритании, США)»*, *«Россия»*, *«Город, в котором я учусь»* (см. «Пособие по устной речи на английском языке для студентов неязыковых ВУЗов» Г.Н. Замараева, Л.Д. Ермолаева, Г.Ф. Крылова, Л.В. Новикова, ВлГУ, 2016)
- Подготовка к ролевой игре по теме «Higher Education»
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;

- Лексико-грамматические упражнения (см. «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ 2015);
- Составление диалогов по темам занятий;
- Подготовка к контрольным работам/тестированию (Имя существительное; Местоимения; Употребление артиклей; Глаголы to be, to have; Конструкция there + to be; Степени сравнения имён прилагательных и наречий; Present Tenses, Past Tenses, Future Tenses);
- Подготовка устного монологического высказывания по темам занятий (объем высказывания – 15-20 предложений);
- Подготовка к презентации по темам «One of the notable people of Vladimir and Vladimir region», «One of the architectural monuments of Vladimir or Vladimir region», «Russian symbols (the Russian flag, the state emblem)», «Famous Russian people (Pushkin Alexander, Peter the Great, Ляя Repin, Lomonosov Michael etc.)»
- Изучение речевого этикета, видов переписки, структуры и лексики делового письма (см. «Деловое общение», Койкова Т.И., ВлГУ, 2007, «Культура речевого общения на английском языке», учебное пособие, Койкова Т.И., ВлГУ, 2013, «Learn and Speak English» учебное пособие по обучению устной речи, Койкова Т.И., ВлГУ 2008).

II СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1

Обсуждение одной из предложенных тем: «Brief history of Great Britain», «Brief history of the USA»

Рейтинг-контроль № 2

Защита презентации на тему «*Особенности политической системы Великобритании*»

Рейтинг-контроль № 3

1. Защита докладов на тему «История и культура англоязычных стран»

Содержание зачёта

1. Задание письменной части включает:

- Письменный перевод текста с английского на русский язык
- Написание аннотаций и рефератов по темам индивидуальных проектов

2. Задание устной части включает:

- Чтение текста профессиональной направленности, с извлечением определённой информации
- Подготовка и обсуждение докладов по предложенным темам

Примерные темы докладов к зачёту:

1. *Высшее образование в России и за рубежом. Роль высшего образования для развития личности*
2. *Мой вуз*
3. *Студенческая жизнь в России и за рубежом.*
4. *Город, в котором я учусь.*
5. *Россия.*
6. *Великобритания, США, Канада, Австралия.*

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 5-7)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам *«История и культура стран изучаемого языка (Великобритания, США)»* (см. «Пособие по устной речи на английском языке для студентов неязыковых ВУЗов» Г.Н. Замараева, Л.Д. Ермолаева, Г.Ф. Крылова, Л.В. Новикова., ВлГУ, 2017; Обучение студентов чтению и устной речи на английском языке по страноведческой тематике: метод. указания. Ч. 2: Кембридж / И.Ф. Беликова, Л.И. Иванова. - М.: Издательство МГТУ им. Н. Э. Баумана, 2013. Ширяева И.В. Разговорный английский в диалогах /. - СПб.: КАРО, 2012.)
- Подготовка к ролевой игре «Travelling across English-speaking countries»
- Лексико-грамматические упражнения (см. «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ 2016);
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: Passive Voice; Modal Verbs; Sequence of Tenses; Types of complex sentences.
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке по темам: *British traditions and customs; Cultural background of the USA.*
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);

- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подготовка презентации на тему «*Особенности политической системы Великобритании*»;
- Подготовка докладов на тему «История и культура англоязычных стран», изучение техники написания докладов, публичных выступлений (см. «Public Speech (Presentation) = Публичная речь (презентация): учебное пособие по английскому языку» [Электронный ресурс]/ Т. И. Койкова; ВлГУ, 2018, URL:<http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/7587/1/01783.pdf>; «Типология трудностей при обучении письменной научной речи на английском языке как специальности : [о методике обучения письменного оформления научных текстов на английском языке]» / Л. Р. Ахметова // Высшее образование сегодня .— Б.м. — 2011 .— № 7 .— С. 87-89 .— Библиогр.: 6 назв.)
- Изучение видов перевода (см. «Практикум по переводу с английского языка на русский: учебное пособие для вузов» / В. Н. Крупнов .— Москва : Высшая школа, 2006 .— 279 с. : табл. — (English : для высших учебных заведений) .— Библиогр.: с. 274-279 .— ISBN 5-06-004966-3.)

III СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1

Письменный перевод текста профессиональной направленности с английского языка на русский

Рейтинг-контроль № 2

Напишите резюме/сопроводительное письмо по образцу

Рейтинг-контроль № 3

Обсуждение темы «Автомобилестроение в Европе, США и России»

Содержание зачёта

1. Задание письменной части включает:

- Письменный перевод текста с английского на русский язык
- Написание аннотаций и рефератов по темам индивидуальных проектов

2. Задание устной части включает:

- Чтение текста профессиональной направленности, с извлечением определённой информации
- Подготовка и обсуждение докладов по предложенным темам

Примерные темы докладов к зачёту:

1. *История создания автомобиля.*
2. *Развитие автомобилестроения в Великобритании, США.*
3. *Устройство автомобиля*
4. *Виды двигателей*
5. *Основные системы автомобиля*

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 8-11)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам «История создания автомобиля», «Типы автомобилей и их устройство» (см. Агабекян, И. П. Английский язык для студентов энергетических специальностей = English for Power Engineering Students [Электронный ресурс] / - Ростов н/Д: Феникс.- (Высшее образование) – 2012; Кушникова Г.К. Electrical Power: Обучение профессионально-ориентированному чтению [Электронный ресурс] : учеб. пособие /. - 3-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА.. – 2012; Дубровская С.Г., Дубина Д.Б. АНГЛИЙСКИЙ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗОВ [Электронный ресурс] : Учеб. издание/ - 6-е изд., испр. и доп. - М.: Издательство АСВ, 2011);
- Подготовка к ролевой игре «Future Automobile Industry Trends In The World »
- Лексико-грамматические упражнения (см. «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ 2016);
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: Passive Voice; Modal Verbs; Sequence of Tenses; Types of complex sentences.
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке по теме: «Типы автомобилей и их устройство».
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подготовка презентации на тему «История создания автомобиля»

- Подготовка докладов на тему «Виды двигателей», «Основные системы автомобиля»; изучение техники написания докладов, публичных выступлений (см. «Public Speech (Presentation) = Публичная речь (презентация): учебное пособие по английскому языку» [Электронный ресурс]/ Т. И. Койкова; ВлГУ. 2018. URL:<http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/7587/1/01783.pdf>; «Типология трудностей при обучении письменной научной речи на английском языке как специальности : [о методике обучения письменного оформления научных текстов на английском языке]» / Л. Р. Ахметова // Высшее образование сегодня .— Б.м. — 2011 .— № 7 .— С. 87-89 .— Библиогр.: 6 назв.)
- Изучение видов перевода (см. «Практикум по переводу с английского языка на русский: учебное пособие для вузов» / В. Н. Крупнов .— Москва : Высшая школа, 2006 .— 279 с. : табл. — (English : для высших учебных заведений) .— Библиогр.: с. 274-279 .— ISBN 5-06-004966-3.)

IV СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль № 1

Письменный перевод текста профессиональной направленности с английского языка на русский

Рейтинг-контроль № 2

Напишите резюме/сопроводительное письмо по образцу

Рейтинг-контроль № 3

Обсуждение темы «Проблемы диагностики системы зажигания»

ЭКЗАМЕН

1. Задание письменной части включает:

- Письменный перевод текста профессиональной направленности с английского на русский язык, объёмом 1200 п.зн.

2. Задание устной части включает:

- Краткое изложение на английском языке текста профессиональной направленности (объёмом 800-1000 печатных знаков)
- Защита презентации по одной из предложенных тем

Примерные темы презентаций:

1. Fuel System

2. *Cooling System*
3. *Lubrication System*
4. *Ignition System*
5. *Steering System*
6. *Suspension System*
7. *Brake System*

ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

(Темы 12-15)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам: « Специфика будущей специальности», «Электрооборудование автомобиля», «Сервисное обслуживание системы подзарядки» (см. Агабекян, И. П. Английский язык для студентов энергетических специальностей = English for Power Engineering Students [Электронный ресурс] / - Ростов н/Д: Феникс,- (Высшее образование) – 2012; Кушникова Г.К. Electrical Power: Обучение профессионально-ориентированному чтению [Электронный ресурс] : учеб. пособие / . - 3-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА,. – 2012; Дубровская С.Г., Дубина Д.Б. АНГЛИЙСКИЙ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗОВ [Электронный ресурс] : Учеб. издание/ - 6-е изд., испр. и доп. - М.: Издательство АСВ, 2011);
- Лексико-грамматические упражнения (см. «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ 2016);
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: «Direct and Indirect Speech», «Infinitive & infinitive constructions», «Gerund», «Participle»;
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке по теме «Электрооборудование автомобиля»
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подготовка к ролевой игре «Устройство на работу» (см. «Культура речевого общения на английском языке», учебное пособие, Койкова Т.И., ВлГУ, 2013, «Learn and Speak English» учебное пособие по обучению устной речи, Койкова Т.И., ВлГУ 2008).

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, издательство	Год	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		печатные издания (кол-во)	электронные (наименование ресурсов)
1	2	3	4
Основная литература			
Агабекян, Игорь Петрович. Английский язык для студентов энергетических специальностей = English for Power Engineering Students [Электронный ресурс] / - Ростов н/Д: Феникс,- (Высшее образование) – 2012	2012		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222188811.html
Замараева Г.Н и др. English = [Английский]: учебное пособие по английскому языку по развитию навыков устной речи и чтения / Л. Д. Ермолаева [и др.]; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .— 167 с. : ил., табл. — Имеется электронная версия .— Библиогр.: с. 146-147.	2017		URL: http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/6748/1/01694.pdf >
Матяр, Татьяна Ивановна. Грамматика - правила и упражнения = Grammar in Rules & Exercises: учебное пособие по английскому языку / Т. И. Матяр, Л. В. Новикова, Л. В. Удалова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .— 167 с. : табл. — (Иностранный язык в вузе) .— Имеется электронная версия .— Библиогр.: с. 164-165.	2016		URL: http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/5605/1/01602.pdf >
Обучение студентов чтению и устной речи на английском языке по страноведческой тематике: метод. указания. Ч. 2: Кембридж /	2013		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN978570

И.Ф. Беликова, Л.И. Иванова. - М.: Издательство МГТУ им. Н. Э. Баумана, 2013			3837566.html
Ширяева И.В Разговорный английский в диалогах /. - СПб.: КАРО, 2012.	2012		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507935.html
Английский язык: изучение грамматики в ролевых играх = English Grammar: Act It Out [Электронный ресурс]: учеб. пособие. Уровень В2 / Е.Б. Гаспарян, О.О. Чертовских - М.: МГИМО, 2012	2012		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808323.html
Дополнительная литература			
Хромова Т.И. Обучение чтению, аннотированию и реферированию научной литературы на английском языке и подготовке презентаций [Электронный ресурс]: учебное пособие/.— М.: Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана.— 43 с., 2014 г.	2014		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785703840344.html
Кушникова Г.К. Electrical Power: Обучение профессионально-ориентированному чтению [Электронный ресурс] : учеб. пособие /. - 3-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА., – 2012	2012		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893496512.html
Дубровская С.Г., Дубина Д.Б. АНГЛИЙСКИЙ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗОВ [Электронный ресурс] : Учеб. издание/ - 6-е изд., испр. и доп. - М.: Издательство АСВ, 2011	2011		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785930938449.html
Койкова, Татьяна Ивановна. Деловое общение : пособие по английскому языку / Т. И. Койкова; Владимирский государственный университет (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет (ВлГУ), .— 104 с. — (Иностранный язык в вузе) .— Имеется электронная версия .— Библиогр.: с. 104.	2007		URL: http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/1150/3/00449.pdf >
Койкова, Татьяна Ивановна. "Learn and Speak English" = [Изучай и говори по-английски] : учебное пособие по обучению устной речи / Т. И. Койкова ; Владимирский государственный университет (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет (ВлГУ),.— 89 с. : ил. — Тит. л. и обл. на англ. яз.	2008	84	
Койкова, Татьяна Ивановна. Культура речевого общения на английском языке : учебное пособие / Т. И. Койкова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича	2013		URL: http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2776/1/01201.pdf

и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .— 124 с. : ил. — (Иностранный язык в вузе) .— На обл. также: I love English .— Имеется электронная версия.			
Койкова, Татьяна Ивановна. Public Speech (Presentation) [Электронный ресурс] = Публичная речь (презентация) : учебное пособие по английскому языку / Т. И. Койкова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) .— Электронные текстовые данные (1 файл: 409 Кб) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .	2018		<URL: http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/7587/1/01783.pdf >.

7.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

ЭБС «Консультант студента» <http://www.studentlibrary.ru/>

ЭБС «IPRbooks» <http://www.iprbookshop.ru/>

ЭБС «Znanium» <http://www.znanium.com/>

ЭБС «БиблиоРоссика» <http://www.bibliorossica.com/>

ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» <https://biblioclub.ru/>

7.3 Интернет-ресурсы

<http://www.study-english.info>

<http://www.mystudy.ru>

<http://www.homeenglish.ru/Grammar.htm>

<http://www.study.ru/support/handbook>

<http://www.grammar.sourceword.com>

<http://www.native-english.ru/grammar>

<http://www.multitrans.ru>

<http://www.lingvo.ru/lingvo>

<http://www.translate.ru>

<https://www.youtube.com/watch>

<http://www.english-easy.info/listening/>

<https://www.voaspecialenglish.com>.

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Практические работы проводятся в учебных аудиториях в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения: АВВУУ
Lingvo, Prompt.

Рабочую программу составил


_____ Е. В. Шаломова

Рецензент

проф. кафедры профессиональной языковой
подготовки ВЮИ ФСИН РФ, к.ф.н.,


_____ А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

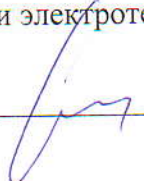
Протокол № 10 от 27.06.2017 года

✓ Зав. кафедрой ИЯПК  _____ Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической
комиссии направления 13.03.02 «Электроэнергетика и электротехника»

Протокол № 1 от 30.08.19 года

Председатель комиссии


_____ В.Ф. Гуськов